

# MADE IN EUROPE



Vores produkter og råvarer er produceret i Europa.

Vælg kvalitet, spar penge og skån miljøet.

# (DK) Brugervejledning

38\_20241003\_DK

## Master Comfort Cylinderpuder

Lejringspuder og -kiler i topklasse



001-8025



001-8080



001-8030



001-8026



001-8081



001-8031



- 
- 
- 
- 
- 
- 

### Varenr.

MC 001-8025  
MC 001-8080  
MC 001-8030  
MC 001-8026  
MC 001-8081  
MC 001-8031

### HMI nr.

45942  
36384  
45943  
137067  
137068  
137069

### Navn - Størrelse

Master Comfort Cylinderpude – S  
Master Comfort Cylinderpude – M  
Master Comfort Cylinderpude – L  
Master Comfort Cylinderpude Cover – S  
Master Comfort Cylinderpude Cover – M  
Master Comfort Cylinderpude Cover – L

### UDI-DI/GTIN

5744001971499  
5744001971697  
5744001971505  
5744001974568  
5744001974643  
5744001974575

Forordning MDR 2017/745 for medicinsk udstyr klasse 1



ISO 9001:2015  
ISO 9001:2015

The Original Nordic  
Human Handling Concept



SCAN ME

Developed &  
Manufactured by:



master-care.dk

# Tak for at du har valgt et produkt fra master care A/S.

Vi anbefaler, at følgende brugervejledning læses grundigt, inden produktet /produkterne tages i brug.

Informationer i denne vejledning gælder for viste produkter forudsat, at der ikke er lavet specialtilpasninger eller modifikationer samt at produkterne bruges på den i brugervejledningen anbefalede måde. Foretager kunden ændringer, reparationer eller bruges produktet i andre kombinationer end hvad master care A/S anbefaler, bortfalder CE-mærkningen og hermed også garantien på produktet fra master care A/S.

Ved tvivl kontakt master care A/S.

## **MDR (EU) 2017/745:**

Produkter i denne brugervejledning lever op til standarderne i Forordningen for medicinsk udstyr MDR (EU) 2017/745 for klasse 1 udstyr og er CE-godkendt herefter.

## **Erklærede formål for produktet:**

Produktet har til formål at understøtte og stabilisere bruger i lejringsen samt minimere styrken af tryk- og forskydningskræfter på trykudsatte områder. Hermed forebygges/ behandles tryk- og shearsår i en koordineret medicinsk og plejemæssig behandlingsproces hos brugere med nedsat/manglende fysisk eller kognitiv funktion.

## **Anvendelse af produktet:**

Lejringspuder og -kiler kan placeres mellem bruger og underlaget for at øger understøttelsesfladen og dermed fordele trykpåvirkningen på vævet. Alternativt kan Master Comfort produkterne bruges til at stabilisere brugerens stilling i fx siddende eller sideleje. Produktet kan bruges i senge med justerbare liggeflader.

## **Kontraindikation/advarel:**

Hvis der ikke kan opnås tilstrækkelig trykaflastning for den plejkrævende bruger på trods af korrekt brug af Master Comfort Lejringspude, kan yderligere eller andre relevante tiltag for at opnå aflastning overvejes.

Brug af lejringsmateriale kan ikke erstatte behovet for omlejring og daglig tilsyn med hud og væv.

Overkanten af sidebøjlerne skal være mindst 22 cm over madrassens ubelastede overkant.

## **Risikovurdering:**

Forud for brug bør der laves en risiko- og funktionsvurdering for den aktuelle bruger således, at forflytningen foregår ergonomisk og lovmæssigt forsvarligt.

## **Kendskab til produktet/forflytning:**

Det er vigtigt, at brugere/hjælpere af produkterne har modtaget instruktion i brug af produkterne og har læst brugervejledningen grundigt. master care A/S yder undervisning i brug af produkterne og på vores hjemmeside kan findes vejledninger i brug på langt de fleste produkter.

## **Levetid:**

Produktet forventes at have en levetid på 1-5 år ved normal slitage og vask. Produktets levetid afhænger af brug, belastning samt hvordan og hvor ofte produktet rengøres/vaskes.

Produkter, der ikke længere yder tilstrækkelig vævsaflastning bør kasseres. Giver produktet ikke tilstrækkelig vævsaflastning bør andre løsninger afprøves. Produkter bør efterses jævnligt og hvis defekte syninger eller brudte overflader findes eller hvis skummet ikke længere yder aflastning, bør produktet kasseres.

## **Garanti:**

master care A/S yder 2 års garanti på materiale- og produktionsfejl, hvis produktet har været anvendt korrekt.

## **Utsigtede hændelser og skader ved fejlbrug:**

Utsigtede hændelser bør til en hver tid indberettes til rette nationale kompetente myndighed samt til master care A/S eller dennes distributør.

master care A/S påtager sig intet ansvar for person- eller produktskader, hvis produktet er brugt i strid med det af fabrikanten anførte formål /brug.



# Brugervejledning - Master Comfort Cylinderpuder

## Indholdsfortegnelse

Mellem ben eller under hæl: .....	side 2
Kropsafgrænsning: .....	side 2
Den vandrende pude: .....	side 2
Hovedpude: .....	side 3
Under arm i kørestol m. bord: .....	side 3
Bomuldscover, rengøring og genanvendelse af produkterne: .....	side 3
Tekniske specifikationer .....	side 4



# Brugervejledning - Master Comfort Cylinderpuder

## Mellem ben eller under hæl:



1. Placer den valgte Cylinderpude mellem brugers ben og tilpas kuglerne behageligt.



2. Placer Cylinderpude - S / M lige over hælen/hælene for at aflaste vævet på hælen. Cylinderpuderne formes, så det er behageligt og der er god støtte.



3. Placer Cylinderpude M / L under knæhasen for at aflaste ved overstrakte knæ.

## Kropsafgrænsning:



4. Hvis brugeren ligger i sengen og har udfordringer med ændret sensibilitet, angst, uro eller blot har brug for stabilitet og kropsafgrænsning kan Cylinderpuderne bruges.



5. Placer den eller de valgte Cylinderpuder, hvor der er behov for ekstra støtte eller tydelig kropsafgrænsning.



6. Tilpas Krøyerkuglerne i puderne efter brugeren.

## Den vandrende pude:



7. Den lille Cylinderpude kan benyttes som "Den vandrende pude". Husk altid at lave en individuel trykssårscreening af patienten og brug dette som guideline i forhold til patientens lejringbehov.



8. Flyt puden jævnligt efter konceptets forskrifter.



# Brugervejledning - Master Comfort Cylinderpuder

## Hovedpude:



9. Placer den valgte Cylinderpude under hovedpuden, så hovedet ligger behageligt og lige.



10. Placer Cylinderpude - S under hovedet, hvis der er behov for tydelig afgrænsning eller fx ved behandling af nakke, skulder eller mundhygiejne.



11. 2 stk Cylinder Pude – L kan benyttes, hvis der ligeledes er behov for støtte af /under skuldrene fx hos KOL patienter.

## Under arm i kørestol m. bord:



12. Når brugeren er placeret i kørestolen med bord placeres Cylinderpuden på bordet og armen placeres ovenpå. Tilpas pudens kugler, så armen er tilpas understøttet og ligger behageligt.

## Bomuldscover, rengøring og genanvendelse af produkterne:



13. Til cylinderpuderne findes et bomuld/polyester cover.

Det monteres via lynlåsen i coveret. Coveret kan vaskes ved 85 grader. Cylinderpuden kan rengøres med vand og sæbe eller sprit (se bagsiden af vejledningen).

Efter rengøring kan både cylinderpude og cover genbruges til andre brugere, hvis stof, syninger og lynlås er intakt.

# Brugervejledning - Master Comfort Cylinderpuder

## Tekniske specifikationer

ISO klassificering:

### INKO COVER:

DS/EN ISO 12952-1:2010

Textiler - Vurdering af sengeudstyrs antændelighed - Del 1: Antændelseskilde: glødende cigaret.

DS/EN ISO 12952-2:2010

Tekstiler - Vurdering af sengeudstyrs antændelighed - Del 2: Antændelseskilde: tændstikflamme.

Varenummer - Navn:	Størrelse:	Max/min brugerhøjde:	Max. brugervægt (SWL):	Indhold:	Vægt:
MC 001-8025 Master Comfort Cylinderpude – S	L 30 x D 15 cm	Ikke relevant	Ikke relevant	79% Polystyren, 13% Polyester, 8% Polyurethan	0,24 kg
MC 001-8080 Master Comfort Cylinderpude – M	L 50 x D 15 cm	Ikke relevant	Ikke relevant	84% Polystyren, 9% Polyester, 6% Polyurethan	0,40 kg
MC 001-8030 Master Comfort Cylinderpude – L	L 100 x D 15 cm	Ikke relevant	Ikke relevant	81% Polystyren, 11% Polyester, 8% Polyurethan	0,90 kg
MC 001-8026 Master Comfort Cylinderpude Cover – S	L 30 x D 15 cm	Ikke relevant	Ikke relevant	61% Bomuld, 32% Polyester, 5% Spandex, 2% Polyamid	0,06 kg
MC 001-8081 Master Comfort Cylinderpude Cover – M	L 50 x D 15 cm	Ikke relevant	Ikke relevant	61% Bomuld, 32% Polyester, 5% Spandex, 2% Polyamid	0,09 kg
MC 001-8031 Master Comfort Cylinderpude Cover – L	L 100 x D 15 cm	Ikke relevant	Ikke relevant	61% Bomuld, 32% Polyester, 5% Spandex, 2% Polyamid	0,16 kg

## ADVARSLER



Efterlad aldrig bruger på produktet på sengekanten.



Efterlad aldrig produktet liggende på gulvet.



Brug af lejringsmateriale kan ikke erstatte behovet for omlejring og tilsyn med hud og væv.



Sørg for, at alle relevante bremsere er låst, inden forflytning foretages.



### CE-mærkning:

Produkterne er godkendt i henhold til gældende forordning for CE-mærkning og lever op til Forordning MDR (EU) 2017/745 for Medicinsk Udstyr, klasse 1.



### Vask:

**Cylinder Cover** kan vaskes i vaskemaskine ved max. 85 °C.



### Vaskemidlets pH værdi:

pH værdi for vaskemiddel / desinfektionsmiddel mellem pH 5 - 9.



### Skyllemiddel:

Der må ikke anvendes skyllemiddel, da dette forringer glideegenskaberne væsentligt.



### Tørretumbling:

Dette produkt kan tørretumbles skånsomt ved max. 40 °C, men lufttørring vil øge holdbarheden betydeligt



### Overfladisk rengøring:

**Cylinderpuden** kan rengøres overfladisk med klud og sæbe eller sprit.



### Desinficering:

Dette produkt tåler overtørring med alkoholholdige desinficeringsblandinger mellem pH 5-9.



### Strygning:

Tåler ikke strygning.



### Kemisk rengøring:

Tåler ikke rengøring.



### Blegning:

Tåler ikke blegning.



### Eftersyn:

Fortag jævnlig visuel inspektion og tjek at inkontinensoverfladen stadig er intakt ift. brug, og at alle syninger er intakte.



### Brugervejledning:

Læs denne brugervejledning nøje inden ibrugtagning.



### Bortskaffelse:

Sørg altid for at bortskaffe efter gældende regler.

For mere information, videoer  
Quick Guide mm.,  
se [www.master-care.dk](http://www.master-care.dk)

Find os på:

